

PAUINA®

Die smarte Wärmflasche
ohne Auffüllen

Bedienungsanleitung
Instruction manual
Manuel d'instructions
Manual de instrucciones
Manuale di istruzioni

DE

Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt konzipiert. (Sollte das Gerät im Freien verwendet werden, achten Sie darauf, dass dies nur bei Temperaturen zwischen 5-45 °C geschieht und es vor Nässe und Feuchtigkeit geschützt wird).

GB

This device is designed for household use. (If the device is used outdoors, ensure it is only used at temperatures between 5-45 °C and is protected from moisture and humidity).

FR

Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique. (Si l'appareil est utilisé à l'extérieur, assurez-vous qu'il est uniquement utilisé à des températures comprises entre 5-45 °C et qu'il est protégé de l'humidité et de la moisissure).

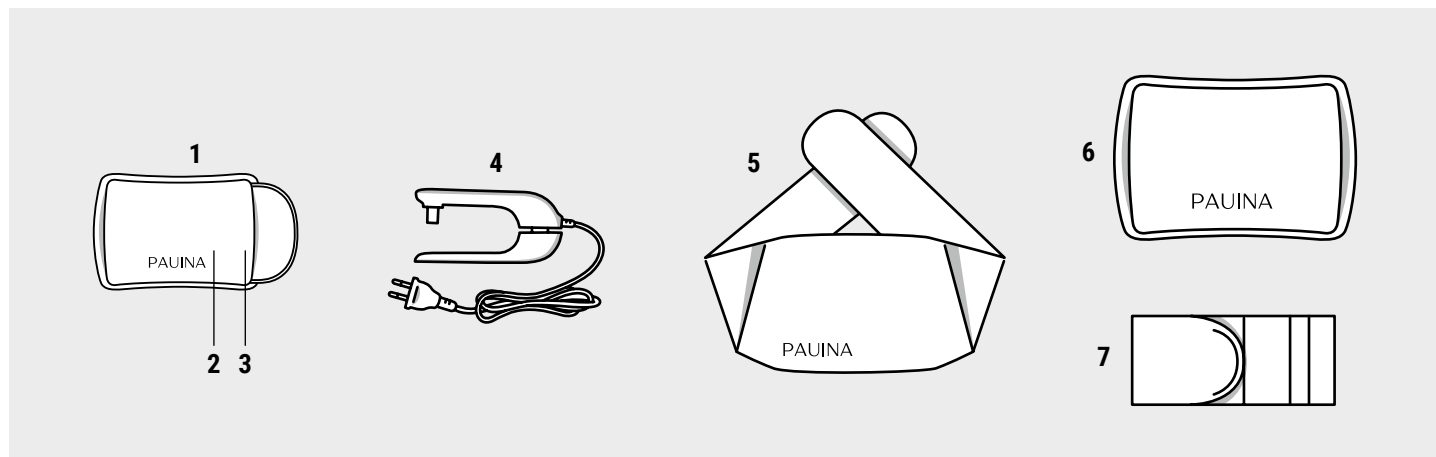
ES

Este aparato está diseñado para uso doméstico. (Si el aparato se va a utilizar al aire libre, asegúrese de que sólo se utiliza a temperaturas entre 5-45 °C y de que está protegido de la humedad).

IT

Questo dispositivo è progettato per l'uso domestico. (Se il dispositivo viene utilizzato all'aperto, assicurarsi che venga utilizzato solo a temperature comprese tra 5-45 °C e che sia protetto dall'umidità).

Inhalt Contents Table des matières Tabla de contenido Sommario	FR Bouillotte électrique	Page 21
DE Elektrische Wärmflasche	ES Bolsa de agua caliente eléctrica	Página 30
GB Electric hot water bottle	IT Borsa dell'acqua calda elettrica	Pagina 39



	DE	GB	FR	ES	IT
1	Wärmflasche	Hot water bottle	Bouillotte	Bolsa de agua caliente	Borsa dell'acqua calda
2	Schutzkappe	Protective cap	Capuchon de protection	Tapa protectora	Cappuccio protettivo
3	Ladeanschluss	Charging port	Connexion de chargement	Conexión de carga	Porta di ricarica
4	Ladekabel	Charging cable	Câble de chargement	Cable de carga	Cavo di ricarica
5	Gürtel	Belt	Ceinture	Cinturón	Cintura
6	Stoffbezug	Case	Housse en tissu	Funda de tela	Rivestimento in tessuto
7	Gürtelverlängerung	Extension Belt	Extension de ceinture	Extensión del cinturón	Estensione della cintura

BEDIENUNGSANLEITUNG

MODELL 1001/1002/1003

DE

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt aus dem Hause Pauina, einer Marke der Monster24 GmbH, entschieden haben! Wir freuen uns, dass Sie unsere Wärmflasche gewählt haben, und möchten Ihnen helfen, alle ihre Funktionen optimal zu nutzen. Bitte nehmen Sie sich einen Moment Zeit, um diese Bedienungsanleitung aufmerksam durchzulesen. So werden Sie schnell mit Ihrem neuen Gerät vertraut.

Es ist wichtig, dass jede Person, die das Gerät benutzt, reinigt oder wartet, die Bedienungsanleitung liest und beachtet. Geben Sie das Gerät niemals ohne die Anleitung an andere Personen weiter. Sollten Sie Fragen haben, die in dieser Anleitung nicht vollständig beantwortet werden, oder technische Probleme auftreten, zögern Sie bitte nicht, sich an unseren freundlichen Kundendienst oder Ihren Fachhändler zu wenden. Wir sind gerne für Sie da!

Leistung	380 Watt, 220-240 V~, 50/60 Hz
Modelle	1001 Esmeralda (grün), 1002 Peonia (pink), 1003 Pluvia (grau)
Material	Wärmflasche: PVC, Flanell (Polyester); Stoffbezug, Gürtel und Verlängerung: Flanell (Polyester)
Größe	ca. 27 x 18,5 x 5 cm (B/T/H)
Gewicht	ca. 1,4 kg
Kabel	ca. 105 cm
Füllung	Wasser
Schutzklasse	II
Ausstattung/ Funktion	Ca. 10 Minuten Ladezeit für mehrere Stunden Wärme, aufheizbar bis maximal ca. 65 °C, Überhitzungsschutz, automatische Abschaltfunktion, Bezug ist waschmaschinengeeignet
Zubehör	Stoffbezug, Gürtel, Ladekabel, Bedienungsanleitung, Gürtelverlängerung



Symbolerklärung



Dieses Symbol weist Sie auf eine eventuelle Verbrennungsgefahr hin. Gehen Sie hier immer besonders vorsichtig vor.



Dieses Symbol kennzeichnet eventuelle Gefahren, die Verletzungen nach sich ziehen können oder zu Schäden am Gerät führen.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Gerät nicht mit Gegenständen abgedeckt werden darf.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Gerät ausschließlich in Innenräumen genutzt werden darf. (Sollte das Gerät im Freien verwendet werden, achten Sie darauf, dass dies nur bei Temperaturen zwischen 5-45 °C geschieht und es vor Nässe und Feuchtigkeit geschützt wird.)

Sicherheitshinweise

Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen aufmerksam durch und bewahren Sie diese auf.

1. Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder fehlender Erfahrung und Wissen genutzt werden, sofern sie beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben.
2. Kinder dürfen das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
3. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollten nicht von Kindern durchgeführt werden, außer sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
4. Bewahren Sie das Gerät und das Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.
5. Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt konzipiert und kein Medizinprodukt. Kontaktieren Sie bei Unsicherheiten bitte zunächst Ihren Arzt, bevor Sie das Gerät verwenden. (Sollte das Gerät im Freien verwendet werden, achten Sie darauf, dass dies nur bei Temperaturen zwischen 5-45 °C geschieht und es vor Nässe und Feuchtigkeit geschützt wird.)
6. **ACHTUNG!** Teile des Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Seien Sie besonders vorsichtig bei der Anwesenheit von Kindern und gefährdeten Personen.
7. Schließen Sie das Gerät nur an Wechselstrom mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung an.
8. Verwenden Sie das Gerät nicht in Verbindung mit externen Zeitschaltuhren oder Fernbedienungssystemen.
9. Halten Sie das Gerät während des Aufladens von Kindern und hilflosen Personen fern. Nutzen Sie es nur unter der Aufsicht von Erwachsenen.
10. Trinken Sie niemals den Inhalt der Wärmflasche!
11. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie unter dem Einfluss von Medikamenten oder Alkohol stehen oder Ihre Empfindung beeinträchtigt ist.
12. Das Gerät ist ausschließlich für den Haushaltsgebrauch oder ähnliche Anwendungen gedacht, wie z.B.:
 - Teeküchen in Geschäften, Büros oder anderen Arbeitsstätten
 - landwirtschaftlichen Betrieben
 - zur Nutzung durch Gäste in Hotels, Motels oder anderen Beherbergungsbetrieben
 - in privaten Pensionen oder Ferienhäusern

Hinweise für den sicheren Betrieb des Gerätes

1. Nutzen Sie das Gerät ausschließlich mit dem im Lieferumfang enthaltenen Ladekabel. Die Verwendung von Ladegeräten oder Zubehör anderer Hersteller kann zu Schäden am Gerät führen.
2. Vergewissern Sie sich vor dem Aufladen, dass die Spannung der Steckdose mit der des Ladegeräts übereinstimmt.
3. Stellen Sie sicher, dass die Wärmflasche während des Ladevorgangs flach liegt, um das Risiko eines Brandes durch den Stoffbezug zu vermeiden.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht, während es sich im Ladevorgang befindet.
5. Achten Sie darauf, dass die Buchse während des Ladevorgangs nicht nach unten zeigt.
6. Trennen Sie das Gerät vom Stromnetz, sobald der Ladevorgang abgeschlossen ist.
7. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und stellen Sie sicher, dass es vor der Benutzung vollständig abgerollt ist. Verhindern Sie, dass das Kabel über die Kante der Arbeitsfläche hängt.
8. Ziehen Sie die Zuleitung immer am Stecker aus der Steckdose, niemals am Kabel.
9. Halten Sie das Ladekabel, die Zuleitung, den Stecker und die Wärmflasche von Wasser und anderen Flüssigkeiten fern.
10. Verwenden und laden Sie die Wärmflasche nur in Innenräumen auf.
11. Lagern Sie das Gerät während des Aufladens nicht direkt unter der Steckdose.
12. Setzen Sie sich nicht auf die Wärmflasche, um Schäden zu vermeiden.
13. Vermeiden Sie es, Gegenstände auf der Wärmflasche abzulegen, um Beschädigungen zu verhindern.
14. Lassen Sie die Wärmflasche auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie sie verstauen.
15. Halten Sie spitze Gegenstände vom Gerät fern und vermeiden Sie es, darauf zu schlagen, um Schäden zu verhindern.
16. Reinigen Sie das Gerät nicht mit Wasser, Benzin, Toluol oder anderen Lösungsmitteln.
17. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder Wasseranschlüssen, um Sicherheitsrisiken zu vermeiden.
18. Legen Sie die Wärmflasche nicht direkt auf die nackte Haut, da dies zu Verbrennungen führen kann.
19. Verwenden Sie die Wärmflasche nicht, um Tiere oder deren Gehege zu wärmen.
20. Beim Aufladen kann ein leichter Plastikgeruch auftreten und es können leise, kochende Geräusche zu hören sein.
21. Das Gerät benötigt keine Wartung und es sind keine Wassereinlass-, Absaug- oder Entwässerungsvorgänge erforderlich.
22. Überprüfen Sie regelmäßig Stecker und Ladekabel auf Verschleiß oder Beschädigungen. Bei Schäden senden Sie das Gerät zur Überprüfung und Reparatur an unseren Kundendienst. Unsachgemäße Reparaturen können erhebliche Gefahren verursachen und zum Verlust der Garantie führen.
23. Sollte die Anschlussleitung beschädigt sein, muss sie von einem Fachmann, dem Kundendienst oder einer qualifizierten Person ersetzt werden, um Sicherheitsrisiken zu vermeiden.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung bei fehlerhafter Montage, bei unsachgemäßer oder fehlerhafter Verwendung oder nach Durchführung von Reparaturen durch nicht autorisierte Dritte.

ACHTUNG

Bitte beachten Sie alle Sicherheitshinweise und bewahren Sie die Bedienungsanleitung sorgfältig auf.



Decken Sie das Gerät während des Betriebs niemals ab, um Überhitzung und die damit verbundene Brandgefahr zu verhindern.



Betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Waschbecken, Badewannen oder anderen wassergefüllten Behältern. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten.



Verwenden Sie das Gerät nicht für pflegebedürftige Personen, Säuglinge, Tiere oder Personen mit besonders empfindlicher Haut gegenüber Hitze. Die Wärmflasche kann sehr heiß werden – achten Sie auf mögliche Verbrennungsgefahr! Lagern Sie die Wärmflasche während des Ladevorgangs immer flach liegend.



Dieses Gerät ist für den Gebrauch im Haushalt konzipiert. (Sollte das Gerät im Freien verwendet werden, achten Sie darauf, dass dies nur bei Temperaturen zwischen 5-45 °C geschieht und es vor Nässe und Feuchtigkeit geschützt wird.)

Bevor sie das Gerät erstmalig verwenden

1. Verpackungsmaterialien entfernen

Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien und eventuelle Transportsicherungen. Achten Sie darauf, dass Verpackungsmaterialien von Kindern ferngehalten werden, um Erstickungsgefahr zu vermeiden. Entsorgen Sie die Verpackung gemäß den örtlichen Vorschriften.

2. Gerät auf Schäden überprüfen

Kontrollieren Sie das Gerät sorgfältig auf sichtbare Schäden. Bei Feststellung von Beschädigungen dürfen Sie das Gerät nicht verwenden und sollten umgehend unseren Kundenservice kontaktieren.

3. Zubehörteile überprüfen

Vergewissern Sie sich, dass alle im Lieferumfang enthaltenen Zubehörteile vorhanden sind.



Bitte beachten Sie, dass bei der erstmaligen Nutzung oder nach längerer Nichtbenutzung des Geräts möglicherweise ein leichter Geruch auftreten kann.

Benutzen und Aufladen

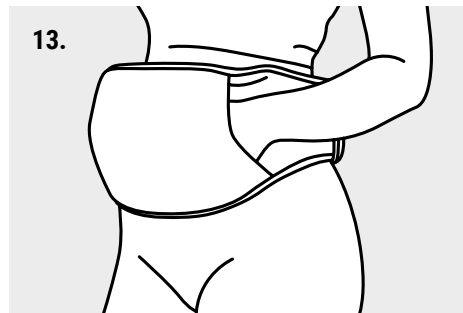
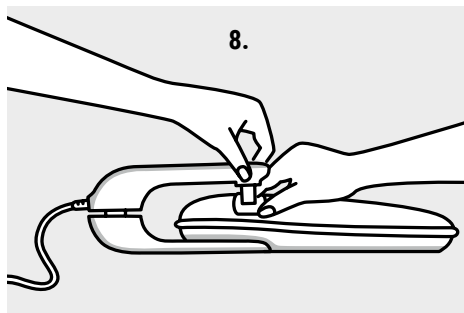
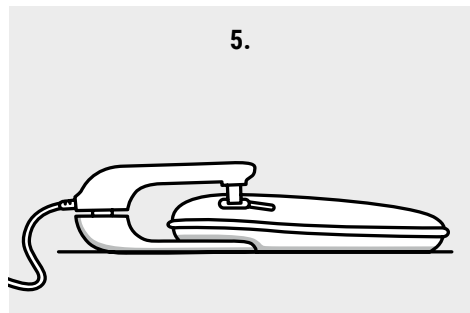
1. Stellen Sie das Ladegerät auf eine gerade und trockene Oberfläche.
2. Falls vorhanden nehmen Sie den Stoffbezug von der Wärmflasche ab.
3. Öffnen Sie die Schutzkappe vom Ladeanschluss der Wärmflasche.
4. Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind. Verbinden Sie zuerst den Anschluss des Ladekabels mit dem Ladeanschluss der Wärmflasche und stecken Sie dann den Stecker des Ladegeräts in eine Steckdose (220-240 V~, 50/60 Hz).
5. Vergewissern Sie sich, dass die Wärmflasche flach aufliegt (s. Abb.).
6. Die Kontrollleuchte wird eingeschaltet und zeigt an, dass der Aufheizvorgang begonnen hat. Der Ladeprozess dauert in der Regel zwischen 8 und 15 Minuten,

abhängig von der Anfangstemperatur der Wärmflasche und der Umgebungstemperatur.

7. Sobald der Aufheizvorgang abgeschlossen ist, erlischt die Kontrollleuchte. Der Aufheizprozess wird aus Sicherheitsgründen automatisch gestoppt, wenn eine Temperatur von 65 °C erreicht wird.
8. Trennen Sie den Stecker aus der Steckdose, während Ihre Hände trocken bleiben. Halten Sie die Schutzhülle an der Wärmflasche fest und ziehen Sie das Ladekabel vorsichtig ab (s. Abb.). Vermeiden Sie es, ruckartig oder mit Gewalt zu ziehen, um Schäden zu verhindern.
9. Befestigen Sie den Stoffbezug wieder an der Wärmflasche.
10. Die Wärmflasche kann nun verwendet werden. Sie bietet je nach Einsatzbereich zwischen 2 Stunden (z. B. zum

Erwärmen der Hände) und bis zu 10 Stunden (z.B. unter einer Bettdecke) angenehme Wärme.

11. **Achtung!** Die Wärmflasche ist für eine maximale Belastung von 80 kg ausgelegt. Vermeiden Sie es, schwere Gegenstände auf der Wärmflasche zu lagern, um mögliche Schäden an der Hülle zu verhindern.
12. **Temperatur überprüfen!** Überprüfen Sie vor der Benutzung die Temperatur der Wärmflasche. Sollte sie zu heiß erscheinen, lassen Sie sie zunächst etwas abkühlen.
13. **Verwendung des Gürtels (mit optionaler Gürtelverlängerung)**
Stecken Sie die Wärmflasche in die Öffnung des Gürtels und legen Sie die Bauchbinde um Ihren Rücken. Auf diese Weise bleibt die Wärmflasche an Ort und Stelle, sodass Sie die wohltuende Wärme ungestört genießen können (s. Abb.).



Wichtige Sicherheitshinweise

1. Die Hautempfindlichkeit kann je nach Körperregion unterschiedlich sein. Auch bei niedrigeren Temperaturen können längere Anwendungszeiten Hautirritationen verursachen.
2. Überprüfen Sie regelmäßig Ihre Haut während der Anwendung.
3. Wenn Sie das Gerät zur Schmerzlinderung verwenden, kann dies Ihre Wärmeempfindung beeinflussen.



Wichtiger Hinweis

Das Gerät darf während des Ladevorgangs auf keinen Fall verwendet werden.

Beim Aufladen kann ein leichter Plastikgeruch sowie leise, kochende Geräusche entstehen. Dies ist normal und unbedenklich.



Vermeiden Sie es, sich auf die Wärmflasche zu setzen, um Beschädigungen zu verhindern.

Die Wärmflasche kann sehr heiß werden. Achten Sie darauf, um Verbrennungen zu vermeiden. Verbrennungsgefahr!

Reinigung

Reinigung des Geräts



Gerät (Wärmflasche) darf niemals gereinigt werden, während es noch am Ladegerät angeschlossen oder mit dem Stromnetz verbunden ist.



Warten Sie, bis das Gerät vollständig abgekühlt ist, bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Die Wärmflasche sollte niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten eingetaucht werden.

1. Reinigen Sie die Oberfläche vorsichtig mit einem feuchten Tuch, das in eine milde Seifenlösung getaucht und gut ausgewrungen wurde.

2. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in den Ladeanschluss gelangt.

3. Verwenden Sie keine scharfen Reinigungsmittel, Stahlwolle, spitzen Werkzeuge oder Desinfektionsmittel.

4. Lassen Sie das Gerät vollständig trocknen, bevor Sie es wieder in Betrieb nehmen. Bewahren Sie das Gerät und seine Zubehörteile an einem trockenen, staubfreien Ort auf.

Reinigung des Stoffbezugs



1. Entfernen Sie die Wärmflasche aus dem Stoffbezug, bevor Sie mit der Reinigung beginnen. Die Wärmflasche selbst darf niemals in der Waschmaschine gereinigt werden.

2. Der Stoffbezug kann bei maximal 30 °C in der Waschmaschine mit einem Feinwaschmittel gewaschen werden oder durch chemische Reinigung gereinigt werden. Trocknen Sie den Beutel hängend und nicht liegend. Bügeln Sie den Beutel bei Bedarf auf Stufe 2 (max. 120 °C). Stellen Sie sicher, dass der Beutel vollständig trocken ist, bevor Sie ihn wieder verwenden.

Reinigung des Gürtels bzw. Gürtelverlängerung



1. Nehmen Sie die Wärmflasche aus dem Gürtel, bevor Sie mit der Reinigung des Gürtels beginnen. Die Wärmflasche darf nicht in der Waschmaschine gereinigt werden.

2. Der Gürtel darf nicht in der Waschmaschine gewaschen werden. Stattdessen kann der Gürtel bei Bedarf per Hand gewaschen oder zur chemischen Reinigung gegeben werden. Vermeiden Sie Bleiche. Trocknen Sie die Bauchbinde hängend und bügeln Sie sie bei Bedarf auf Stufe 2 (max. 120 °C). Lassen Sie den Gürtel vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder verwenden.



Wichtig!

Den Gürtel/Stoffbezug und die Gürtelverlängerung niemals im Wäschetrockner trocknen.

Behebung von Fehlern

Wichtiger Hinweis

Mit der Zeit kann es aus technischen Gründen dazu kommen, dass sich das Volumen der Wärmflasche vergrößert und gleichzeitig die Heizleistung nachlässt. In solchen Fällen kann der Ladevorgang aus Sicherheitsgründen vorzeitig beendet werden, bevor die erforderliche Temperatur erreicht ist. Wenn dies geschieht, kontaktieren Sie bitte unseren Kundendienst für Unterstützung.

Fehler	Ursache	Lösung
Die Kontrollleuchte leuchtet nicht.	Nicht mit dem Stromnetz verbunden.	Stecken Sie den Stecker in die Steckdose.
	Ladekabel nicht richtig an der Wärmflasche angeschlossen.	Verbinden Sie den Ladeanschluss, bis er einrastet.
	Wärmflasche dehnt sich aus, der Stromfluss wird unterbrochen.	Das überschüssige Gas muss abgelassen werden. Nehmen Sie Kontakt mit uns auf.
	Temperatur der Wärmflasche ist zu hoch.	Warten Sie, bis die Wärmflasche abgekühlt ist.
Die Wärmflasche wird nicht warm, aber die Kontrollleuchte leuchtet.	Das Heizelement ist defekt.	Nehmen Sie Kontakt mit unserem Kundenservice auf.
Flüssigkeit tritt aus der Wärmflasche.	Defekt an der Hülle	
Das Volumen der Wärmflasche verringert sich.	Defekt an Hülle oder lange Nutzungsdauer	

Garantiebestimmungen

Wir gewähren auf dieses Gerät Pauina eine Marke der Monster24 GmbH eine Garantie von 24 Monaten ab dem Kaufdatum, für Schäden, die bei bestimmungsgemäßem Gebrauch nachweislich auf Werksfehler zurückzuführen sind. Innerhalb der Garantiezeit beheben wir Material- und Herstellungsfehler nach unserem Ermessen durch Reparatur oder Umtausch.

Geräte, für die eine Mängelbeseitigung beansprucht wird, senden Sie bitte zusammen mit einer Kopie des maschinell erstellten Kaufbelegs (Rechnung), aus dem das Kaufdatum ersichtlich sein muss, sowie einer Fehlerbeschreibung gut verpackt an unseren Kundendienst. Von der Garantie ausgeschlossen sind Schäden durch Verschleiß, unsachgemäße Handhabung und Nichteinhaltung der Wartungs- und Pflegeanweisungen.

Der Garantieanspruch erlischt, wenn Reparaturen oder Eingriffe am Gerät von dritter Stelle vorgenommen werden. Diese Herstellergarantie beschränkt weder Ihre gesetzlichen Rechte noch Ihre Ansprüche gegenüber dem Verkäufer oder Händler aus dem Kaufvertrag gemäß den Bestimmungen des Bürgerlichen Gesetzbuches (BGB). Ihre gesetzlichen Rechte als Verbraucher, insbesondere Ihre Rechte auf Gewährleistung und die gesetzlichen Mängelansprüche gemäß §§ 437 ff, bleiben unberührt.

Monster24 GmbH, Westallee 70, 49661 Cloppenburg

Service-Adresse

Monster24 GmbH
Westallee 70
49661 Cloppenburg

Kundenservice

Telefon +49 176 76761063
E-Mail info@monster24.de
Internet www.monster24.de

Entsorgung/Umweltschutz

Unsere Geräte werden mit höchster Qualität für eine lange Lebensdauer hergestellt. Durch regelmäßige Wartung und fachgerechte Reparaturen durch unseren Kundendienst kann die Nutzungsdauer des Geräts verlängert werden.

Wenn ein Gerät jedoch defekt ist und nicht mehr repariert werden kann, beachten Sie bitte Folgendes: Dieses Produkt darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Nach den gesetzlichen Bestimmungen müssen Elektro- und Elektronikgeräte sowie Batterien und Akkumulatoren getrennt vom Hausmüll entsorgt werden. Altgeräte erkennen Sie an dem nebenstehenden Symbol der durchgestrichenen Mülltonne (WEEE-Symbol).

Bitte geben Sie dieses Produkt an einer ausgewiesenen Sammelstelle für die Entsorgung von elektrischen oder elektronischen Geräten ab. Durch die getrennte Sammlung und das Recycling von Abfallprodukten tragen Sie dazu bei, natürliche Ressourcen zu schonen und stellen sicher, dass das Produkt umwelt- und gesundheitsgerecht entsorgt wird.



Informationen für den Fachhandel

Hiermit erklärt die Monster24 GmbH, dass sich die Wärmflasche 1001/1002 in Übereinstimmung mit der elektromagnetischen Verträglichkeit (2014/30/EU) und der Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EC) befindet.



Die Konformität mit den Vorschriften bezieht sich auf das Datum der Erstellung dieser Erklärung.

Cloppenburg, 01.01.2025

Monster24 GmbH | Westallee 70 | 49661 Cloppenburg

INSTRUCTION MANUAL

MODEL 1001/1002/1003

Preface Thank you for choosing a product from Pauina, a brand of Monster24 GmbH! We are pleased that you have selected our hot water bottle and want to help you make the most of all its features. Please take a moment to read this user manual carefully. This will help you quickly become familiar with your new device.

It is important that anyone who uses, cleans, or maintains the device reads and follows the user manual. Never pass the device on to others without including the manual. If you have any questions that are not fully answered in this manual, or if technical problems arise, please do not hesitate to contact our friendly customer service or your specialist dealer. We are happy to assist you!

Performance	380 watts, 220-240 V~, 50/60 Hz
Models	1001 Esmeralda (green), 1002 Peonia (pink), 1003 Pluvia (gray)
Material	Hot water bottle: PVC, flannel (polyester) fabric cover, belt and extension: flannel (polyester)
Size	Approx. 27 x 18.5 x 5 cm (W/D/H)
Weight	Approx. 1.4 kg
Cable	Approx. 105 cm
Filling	Water
Protection Class	II
Features	Approx. 10 minutes charging time for several hours of warmth, can be heated up to a maximum of approx. 65 °C, overheating protection, automatic shut-off function, the cover is machine washable
Accessoires	Cover, belt, charging cable, user manual, belt extension



Symbol Explanation



This symbol indicates a potential burn hazard. Always proceed with extra caution.



This symbol indicates potential dangers that can lead to injuries or damage to the device.



This symbol indicates that the device should not be covered with any objects.



This symbol indicates that the device should only be used indoors. (If used outdoors, ensure it is only between temperatures of 5-45 °C and protected from moisture and humidity).

Safety Instructions

Please read the following instructions carefully and keep them.

1. The device can be used by children from the age of 8 and by persons with reduced physical, sensory, or mental capabilities or lack of experience and knowledge, provided they are supervised or instructed on the safe use of the device and understand the associated dangers.
2. Children must not use the device as a toy.
3. The cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children unless they are older than 8 years and supervised.
4. Keep the device and the cable out of reach of children under 8 years old.
5. This device is intended for household use and is not a medical device. If in doubt, please consult your doctor before using the device. (If used outdoors, ensure it is only between temperatures of 5-45 °C and protected from moisture and humidity.)
6. **WARNING!** Parts of the device can become very hot and cause burns.
Be especially careful in the presence of children and vulnerable persons.
7. Connect the device only to AC power with the voltage specified on the nameplate.
8. Do not use the device with external timers or remote control systems.
9. Keep the device away from children and vulnerable persons while charging. Use only under adult supervision.
10. Never drink the contents of the hot water bottle!
11. Do not use the device if you are under the influence of medication or alcohol, or if your sensitivity is impaired.
12. The device is intended solely for household use or similar applications, such as:
 - tea kitchens in shops, offices, or other workplaces
 - agricultural operations
 - for use by guests in hotels, motels, or other lodging establishments
 - in private guesthouses or holiday homes

Instructions for the Safe Operation of the Device

1. Use the device only with the charging cable included in the delivery. Using chargers or accessories from other manufacturers can damage the device.
2. Before charging, ensure that the voltage of the socket matches that of the charger.
3. Make sure the hot water bottle lies flat during the charging process to avoid the risk of fire from the fabric cover.
4. Do not use the device while it is charging.
5. Ensure the socket is not facing downward during the charging process.
6. Disconnect the device from the power supply once charging is complete.
7. Do not wrap the cable around the device and ensure it is fully unrolled before use. Prevent the cable from hanging over the edge of the work surface.
8. Always unplug the device by the plug, not by pulling on the cable.
9. Keep the charging cable, power cord, plug, and hot water bottle away from water and other liquids.
10. Only use and charge the hot water bottle indoors.
11. Do not store the device directly under the socket while charging.
12. Do not sit on the hot water bottle to avoid damage.
13. Avoid placing objects on the hot water bottle to prevent damage.
14. Allow the hot water bottle to cool to room temperature before storing it.
15. Keep sharp objects away from the device and avoid striking it to prevent damage.
16. Do not clean the device with water, gasoline, toluene, or other solvents.
17. Do not use the device near sinks, bathtubs, or water connections to avoid safety risks.
18. Do not place the hot water bottle directly on bare skin, as this can cause burns.
19. Do not use the hot water bottle to warm animals or their enclosures.
20. A slight plastic smell and soft boiling sounds may occur during charging.
21. The device does not require maintenance, and no water inlet, suction, or drainage operations are necessary.
22. Regularly check the plug and charging cable for wear or damage. If damaged, send the device to our customer service for inspection and repair. Improper repairs can cause significant hazards and void the warranty.
23. If the power cord is damaged, it must be replaced by a professional, customer service, or a qualified person to avoid safety risks.

The manufacturer accepts no liability for incorrect assembly, improper or faulty use, or repairs carried out by unauthorized third parties.

WARNING

Please observe all safety instructions and keep the user manual carefully.



Never cover the device during operation to prevent overheating and the associated risk of fire.



Do not operate the device near sinks, bathtubs, or other water-filled containers.

Never immerse the device in water or other liquids.



Do not use the device for persons in need of care, infants, animals, or people with particularly sensitive skin to heat. The hot water bottle can become very hot – be aware of the potential for burns! Store the hot water bottle flat during the charging process.



This device is designed for household use. (If the device is used outdoors, ensure it is only between temperatures of 5-45 °C and protected from moisture and humidity.)

Before Using the Device for the First Time

1. Remove packaging materials

Remove all packaging materials and any transport security. Ensure that packaging materials are kept away from children to avoid the risk of suffocation. Dispose of the packaging according to local regulations.

2. Check the device for damage

Carefully inspect the device for visible damage. If damage is found, do not use the device and contact our customer service immediately.

3. Check accessory parts

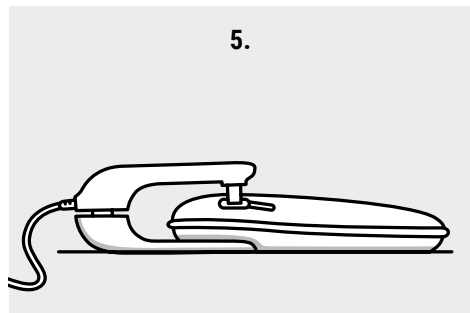
Ensure that all accessories included in the delivery are present.



Please note that a slight odor may occur during the first use or after prolonged periods of non-use.

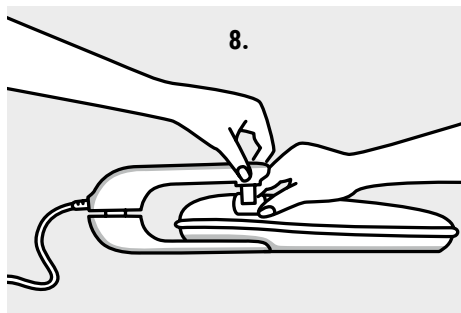
Using and Charging

1. Place the charger on a flat and dry surface.
2. If present, remove the fabric cover from the hot water bottle.
3. Open the protective cap of the charging port on the hot water bottle.
4. Ensure your hands are dry. First, connect the charging cable to the charging port of the hot water bottle, then plug the charger into a socket (220-240 V~, 50/60 Hz).
5. Make sure the hot water bottle lies flat (see illustration).
6. The indicator light will turn on, indicating that the heating process has begun. The charging process typically takes between 8 and 15 minutes, depending



on the initial temperature of the hot water bottle and the ambient temperature.

7. Once the heating process is complete, the indicator light will turn off. For safety reasons, the heating process will automatically stop when a temperature of 65 °C is reached.
8. Unplug the charger from the socket while keeping your hands dry. Hold the protective cover on the hot water bottle and carefully remove the charging cable (see illustration). Avoid pulling abruptly or with force to prevent damage.
9. Reattach the fabric cover to the hot water bottle.
10. The hot water bottle can now be used. Depending on the area of use, it provides pleasant warmth for between



2 hours (e.g., for warming hands) and up to 10 hours (e.g., under a duvet).

11. **WARNING!**

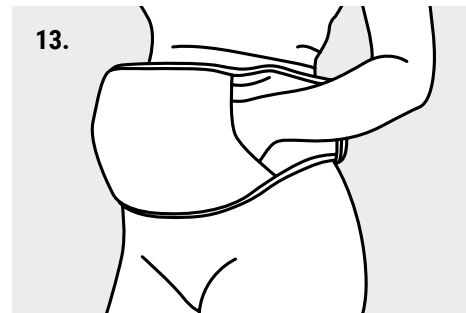
The hot water bottle is designed for a maximum load of 80 kg. Avoid placing heavy objects on the hot water bottle to prevent possible damage to the casing.

12. **Check Temperature!**

Check the temperature of the hot water bottle before use. If it seems too hot, let it cool down first.

13. **Using the Belt (with optional belt extension)**

Insert the hot water bottle into the belt opening and wrap the belt around your back. This way, the hot water bottle stays in place, allowing you to enjoy the soothing warmth undisturbed.



Important Safety Instructions

1. Skin sensitivity can vary by body region. Even at lower temperatures, prolonged use can cause skin irritation.
2. Regularly check your skin during use.
3. If you are using the device for pain relief, this can affect your perception of heat.



Important Note

The device must not be used during the charging process.

A slight plastic smell and soft boiling sounds may occur during charging. This is normal and harmless.



Avoid sitting on the hot water bottle to prevent damage.

The hot water bottle can become very hot. Be cautious to avoid burns. Burn hazard!

Cleaning

Cleaning the Device



The device (hot water bottle) should never be cleaned while it is still connected to the charger or the power supply.



Wait until the device has completely cooled down before starting to clean it. The hot water bottle should never be immersed in water or other liquids.

1. Gently clean the surface with a damp cloth dipped in a mild soapy solution and well wrung out.

2. Ensure no water gets into the charging port.

3. Do not use harsh cleaning agents, steel wool, sharp tools, or disinfectants.

4. Allow the device to dry completely before using it again. Store the device and its accessories in a dry, dust-free place.

Cleaning the Fabric Cover



1. Remove the hot water bottle from the fabric cover before cleaning. The hot water bottle itself must never be cleaned in the washing machine.

2. The fabric cover can be washed in the washing machine at a maximum of 30 °C with a mild detergent or dry cleaned. Hang the cover to dry, do not lay it flat. Iron the cover if needed on setting 2 (max. 120 °C). Ensure the cover is completely dry before using it again.

Cleaning the belt or belt extension



1. Remove the hot water bottle from the belt before you start cleaning the belt. The hot water bottle must not be cleaned in the washing machine.

2. The belt must not be washed in the washing machine. Instead, the belt can be hand washed or dry cleaned if necessary. Avoid bleach. Dry the abdominal band hanging and, if necessary, iron it on level 2 (max. 120 °C). Allow the belt to dry completely before using it again.



Important!
Never dry the belt extension and the belt/fabric cover in a tumble dryer.

Troubleshooting

Important Note

Over time, for technical reasons, the volume of the hot water bottle may increase while the heating performance decreases. In such cases, the charging process may end prematurely for safety reasons before the required temperature is reached. If this happens, please contact our customer service for assistance.

Error	Cause	Solution
The control light does not turn on.	Not connected to the power supply.	Plug the charger into the socket.
	Charging cable not properly connected to the hot water bottle.	Connect the charging port until it clicks into place.
	Hot water bottle expands, interrupting the power flow.	The excess gas needs to be released; contact us.
	Temperature of the hot water bottle is too high.	Wait until the hot water bottle has cooled down.
The hot water bottle is not warming up, but the control light is on.	The heating element is defective.	Contact our customer service.
Liquid is leaking from the hot water bottle.	Defect in the casing.	
The volume of the hot water bottle is decreasing.	Defect in the casing or prolonged use.	

Warranty Terms

We provide a 24-month warranty on this Pauina device, a brand of Monster24, from the date of purchase for defects attributable to manufacturing faults under normal use. During the warranty period, we will repair or replace the device at our discretion for material and manufacturing defects.

If you need to claim warranty, please send the device, along with a copy of the machine-generated purchase receipt showing the purchase date and a description of the fault, well-packaged to our customer service.

Warranty does not cover damage due to wear and tear, improper handling, and failure to follow maintenance and care instructions.

Warranty claims are void if repairs or modifications are made by third parties. This manufacturer's warranty does not affect your statutory rights or claims against the seller or dealer under the purchase contract according to the provisions of the German Civil Code (BGB). Your statutory rights as a consumer, including warranty rights and statutory claims for defects according to §§ 437 ff. BGB, remain unaffected.

Germany, Monster24 GmbH, Westallee 70, 49661 Cloppenburg

Service Address

Germany
Monster24 GmbH
Westallee 70
49661 Cloppenburg

Customer Service

Phone +49 176 76761063
E-Mail info@monster24.de
Internet www.monster24.de

Disposal/Environmental Protection

Our products are manufactured to the highest quality standards for a long service life. Regular maintenance and professional repairs by our customer service can extend the device's lifespan. However, if a device becomes defective and cannot be repaired, please note the following: This product must not be disposed of with regular household waste. According to legal regulations, electrical and electronic devices, as well as batteries and accumulators, must be disposed of separately from household waste. Old devices can be identified by the adjacent symbol of a crossed-out trash can (WEEE symbol).

Please deliver this product to a designated collection point for the disposal of electrical or electronic devices. By separately collecting and recycling waste products, you help preserve natural resources and ensure that the product is disposed of in an environmentally and health-conscious manner.



Informationen für den Fachhandel

Monster24 GmbH declares that the hot water bottle models 1001/1002 comply with the electromagnetic compatibility (2014/30/EU) and low voltage directive (2014/35/EC).



Compliance with the regulations is based on the date of this declaration.

Cloppenburg, January 1, 2025

Monster24 GmbH | Westallee 70 | 49661 Cloppenburg

MANUEL D'INSTRUCTIONS

MODÈLE 1001/1002/1003

FR

Merci d'avoir choisi un produit de la marque Pauina, une marque de Mons-ter24 GmbH ! Nous sommes ravis que vous ayez opté pour notre bouillotte et nous souhaitons vous aider à utiliser toutes ses fonctions de manière optimale. Veuillez prendre un moment pour lire attentivement ce manuel d'utilisation afin de vous familiariser rapidement avec votre nouvel appareil.

Il est important que toute personne utilisant, nettoyant ou entretenant l'appareil lise et respecte le manuel d'utilisation. Ne transmettez jamais l'appareil à d'autres personnes sans le manuel.

Si vous avez des questions non entièrement couvertes par ce manuel ou si vous rencontrez des problèmes techniques, n'hésitez pas à contacter notre service clientèle ou votre revendeur spécialisé. Nous sommes à votre disposition!

Puissance	380 W, 220-240 V~, 50/60 Hz
Modèles	1001 Esmeralda (vert), 1002 Peonia (rose), 1003 Pluvia (gris)
Matériaux	Bouillotte : PVC, flanelle (polyester), Housse en tissu, Ceinture et Extension : flanelle (polyester)
Taille	Environ 27 x 18,5 x 5 cm (L/P/H)
Poids	Environ 1,4 kg
Câble	Environ 105 cm
Remplissage	Eau
Classe de protection	II
Équipement	Environ 10 minutes de temps de charge pour plusieurs heures de chaleur, chauffe jusqu'à environ 65 °C maximum, protection contre la surchauffe, fonction d'arrêt automatique, housse lavable en machine
Accessoires	Housse en tissu, ceinture, câble de chargement, manuel d'utilisation, extension de ceinture



Explication des symboles



Ce symbole indique un risque potentiel de brûlure. Veuillez toujours faire preuve de prudence.



Ce symbole signale d'éventuels dangers pouvant causer des blessures ou des dommages à l'appareil.



Ce symbole indique que l'appareil ne doit pas être couvert avec des objets.



Ce symbole indique que l'appareil doit être utilisé uniquement à l'intérieur. (Si l'appareil est utilisé à l'extérieur, assurez-vous qu'il soit utilisé uniquement à des températures entre 5-45 °C et qu'il soit protégé de l'humidité et de l'humidité.)

Consignes de sécurité

Veillez lire attentivement les instructions suivantes et les conserver.

1. L'appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans ainsi que par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience et de connaissances, sous surveillance ou après avoir reçu des instructions sur une utilisation sûre et avoir compris les dangers associés.
2. Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
3. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils ont plus de 8 ans et sont surveillés.
4. Conservez l'appareil et le câble hors de portée des enfants de moins de 8 ans.
5. Cet appareil est conçu pour une utilisation domestique et n'est pas un dispositif médical. En cas de doute, veuillez d'abord consulter votre médecin avant d'utiliser l'appareil. (Si l'appareil est utilisé à l'extérieur, assurez-vous qu'il soit utilisé uniquement à des températures entre 5-45 °C et qu'il soit protégé de l'humidité et de l'humidité.)
6. **Attention !** Certaines parties de l'appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Faites particulièrement attention en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
7. Branchez l'appareil uniquement sur une source de courant alternatif avec la tension indiquée sur la plaque signalétique.
8. Ne pas utiliser l'appareil en combinaison avec des minuteries externes ou des systèmes de télécommande.
9. Éloignez l'appareil des enfants et des personnes incapables pendant le chargement. Utilisez-le uniquement sous la surveillance d'adultes.
10. Ne buvez jamais le contenu de la bouillotte!
11. N'utilisez pas l'appareil si vous êtes sous l'influence de médicaments ou d'alcool, ou si votre sensibilité est altérée.
12. L'appareil est destiné à un usage domestique ou à des applications similaires, telles que :
 - Cuisines dans les magasins, bureaux ou autres lieux de travail
 - Exploitations agricoles
 - Utilisation par les invités dans les hôtels, motels ou autres établissements d'hébergement
 - Dans des pensions privées ou des maisons de vacances

Instructions pour une utilisation en toute sécurité

1. Utilisez uniquement le câble de chargement inclus dans la livraison. L'utilisation de chargeurs ou d'accessoires d'autres fabricants peut endommager l'appareil.
2. Assurez-vous que la tension de la prise correspond à celle du chargeur avant de commencer le chargement.
3. Assurez-vous que la bouillotte est posée à plat pendant le chargement pour éviter le risque d'incendie à cause de la housse en tissu.
4. Ne pas utiliser l'appareil pendant le chargement.
5. Assurez-vous que la prise ne soit pas orientée vers le bas pendant le chargement.
6. Débranchez l'appareil de la prise une fois le chargement terminé.
7. Neroulez pas le câble autour de l'appareil et assurez-vous qu'il est complètement déroulé avant utilisation. Évitez que le câble dépasse du bord de la surface de travail.
8. Débranchez toujours le câble en tirant sur la fiche, jamais sur le câble lui-même.
9. Gardez le câble de chargement, le câble d'alimentation, la fiche et la bouillotte à l'écart de l'eau et des autres liquides.
10. Utilisez et chargez la bouillotte uniquement à l'intérieur.
11. Ne pas stocker l'appareil directement sous la prise pendant le chargement.
12. Ne vous asseyez pas sur la bouillotte pour éviter d'endommager l'appareil.
13. Évitez de placer des objets sur la bouillotte pour prévenir les dommages.
14. Laissez la bouillotte refroidir à température ambiante avant de la ranger.
15. Gardez les objets pointus à l'écart de l'appareil et évitez de frapper dessus pour éviter d'endommager l'appareil.
16. Ne nettoyez pas l'appareil avec de l'eau, du benzène, du toluène ou d'autres solvants.
17. Ne pas utiliser l'appareil à proximité des lavabos, baignoires ou raccords d'eau pour éviter les risques de sécurité.
18. Ne placez pas la bouillotte directement sur la peau nue, car cela pourrait provoquer des brûlures.
19. N'utilisez pas la bouillotte pour chauffer des animaux ou leurs enclos.
20. Pendant le chargement, un léger odeur de plastique et de faibles bruits de cuisson peuvent se produire. Cela est normal et sans danger.
21. L'appareil ne nécessite pas d'entretien et aucun processus d'admission, d'aspiration ou de drainage n'est nécessaire.
22. Vérifiez régulièrement la fiche et le câble de chargement pour détecter l'usure ou les dommages. En cas de dommage, envoyez l'appareil à notre service clientèle pour vérification et réparation. Les réparations incorrectes peuvent entraîner des dangers importants et annuler la garantie.
23. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un professionnel, le service clientèle ou une personne qualifiée pour éviter les risques de sécurité.

Le fabricant décline toute responsabilité en cas de montage incorrect, d'utilisation incorrecte ou défectueuse, ou après des réparations effectuées par des tiers non autorisés.

AVERTISSEMENT

Veillez respecter toutes les consignes de sécurité et conserver soigneusement le manuel d'utilisation.



Ne couvrez jamais l'appareil pendant son fonctionnement pour éviter la surchauffe et le risque d'incendie associé.



Ne faites pas fonctionner l'appareil à proximité des lavabos, baignoires ou autres récipients remplis d'eau. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.



N'utilisez pas l'appareil pour les personnes nécessitant des soins, les nourrissons, les animaux ou les personnes ayant une peau particulièrement sensible à la chaleur. La bouillotte peut devenir très chaude – faites attention au risque de brûlures ! Conservez toujours la bouillotte à plat pendant le chargement.



Cet appareil est conçu pour un usage domestique. (Si l'appareil est utilisé à l'extérieur, assurez-vous qu'il soit utilisé uniquement à des températures entre 5-45 °C et qu'il soit protégé de l'humidité et de l'humidité.)

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois

1. Retirer les matériaux d'emballage

Retirez tous les matériaux d'emballage et les éventuelles protections de transport. Assurez-vous que les matériaux d'emballage sont tenus hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'étouffement. Éliminez les matériaux d'emballage conformément aux réglementations locales.

2. Vérifier les dommages

Examinez soigneusement l'appareil pour détecter d'éventuels dommages visibles. Si vous constatez des dommages, ne utilisez pas l'appareil et contactez immédiatement notre service clientèle.

3. Vérifier les accessoires

Assurez-vous que tous les accessoires fournis sont présents.



Veillez noter qu'un léger odeur peut apparaître lors de la première utilisation ou après une longue période sans utilisation de l'appareil.

Utilisation et chargement

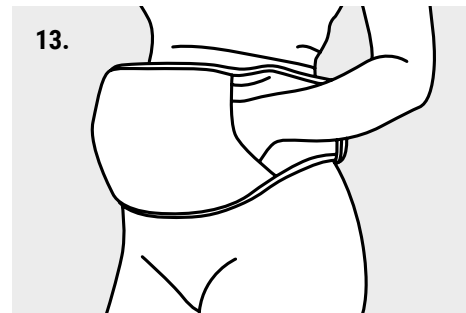
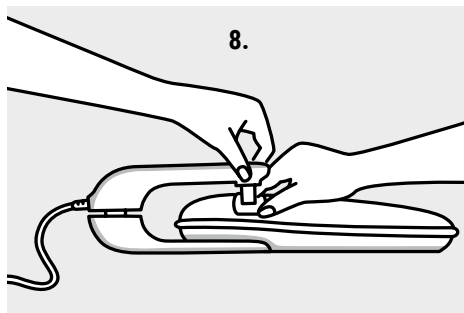
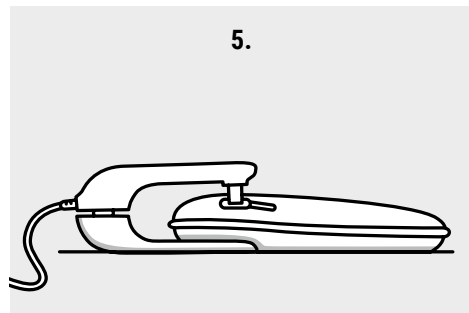
1. Placez le chargeur sur une surface plane et sèche.
2. Si disponible, retirez la housse en tissu de la bouillotte.
3. Ouvrez le capuchon de protection du connecteur de chargement de la bouillotte.
4. Assurez-vous que vos mains sont sèches. Connectez d'abord le câble de chargement au connecteur de la bouillotte, puis branchez le chargeur dans une prise électrique (220-240 V~, 50/60 Hz).
5. Assurez-vous que la bouillotte est posée à plat (voir illustration).
6. Le témoin lumineux s'allume, indiquant que le processus de chauffage a commencé. Le chargement dure généralement entre 8 et 15 minutes, en fonction

de la température initiale de la bouillotte et de la température ambiante.

7. Lorsque le chauffage est terminé, le témoin lumineux s'éteint. Le processus de chauffage est automatiquement arrêté pour des raisons de sécurité lorsque la température atteint 65 °C.
8. Débranchez le câble de la prise en veillant à garder vos mains sèches. Tenez la housse de protection sur la bouillotte et retirez délicatement le câble de chargement (voir illustration). Évitez de tirer brusquement ou avec force pour éviter d'endommager l'appareil.
9. Refixez la housse en tissu sur la bouillotte.
10. La bouillotte peut maintenant être utilisée. Elle offre une chaleur agréable pendant environ 2 heures (par exemple, pour réchauffer les mains) et jusqu'à

10 heures (par exemple, sous une couverture), selon l'utilisation.

11. **ATTENTION !** La bouillotte est conçue pour une charge maximale de 80 kg. Évitez de placer des objets lourds sur la bouillotte pour prévenir tout dommage à l'enveloppe.
12. Vérifiez la température : Avant d'utiliser la bouillotte, vérifiez sa température. Si elle vous semble trop chaude, laissez-la refroidir légèrement.
13. **Utilisation de la ceinture (avec extension de ceinture optionnelle)**
Insérez la bouillotte dans l'ouverture de la ceinture et enroulez la ceinture autour de votre dos. Ainsi, la bouillotte restera en place, vous permettant de profiter de la chaleur agréable sans interruption.



Consignes de sécurité importantes

1. La sensibilité de la peau peut varier selon la région du corps. Même à des températures plus basses, des périodes d'application prolongées peuvent provoquer des irritations cutanées.
2. Vérifiez régulièrement l'état de votre peau pendant l'utilisation.
3. Si vous utilisez l'appareil pour soulager la douleur, cela peut affecter votre perception de la chaleur.

Avertissement important



L'appareil ne doit en aucun cas être utilisé pendant le processus de chargement.

Un léger odorat de plastique et des bruits de bouillonnement peuvent se produire pendant le chargement.

Cela est normal et sans danger.



Évitez de vous asseoir sur la bouillotte pour prévenir tout dommage.

La bouillotte peut devenir très chaude. Faites attention pour éviter les brûlures. Risque de brûlure !

Nettoyage

Nettoyage de l'appareil



L'appareil (bouillotte) ne doit jamais être nettoyé lorsqu'il est encore connecté au chargeur ou au réseau électrique.



Attendez que l'appareil soit complètement refroidi avant de commencer le nettoyage. La bouillotte ne doit jamais être immergée dans de l'eau ou d'autres liquides.

1. Nettoyez délicatement la surface avec un chiffon humide imbibé d'une solution savonneuse douce et bien essoré.

2. Assurez-vous qu'aucune eau n'entre dans le port de chargement.

3. N'utilisez pas de produits de nettoyage abrasifs, de laine d'acier, d'outils pointus ou de désinfectants.

4. Laissez l'appareil sécher complètement avant de le remettre en service. Conservez l'appareil et ses accessoires dans un endroit sec et dépourvu de poussière.

Nettoyage de la housse en tissu



1. Retirez la bouillotte de la housse en tissu avant de commencer le nettoyage. La bouillotte elle-même ne doit jamais être lavée en machine.

2. La housse en tissu peut être lavée en machine à une température maximale de 30 °C avec un détergent doux ou nettoyée à sec. Faites sécher la housse en la suspendant, et non à plat. Repasser la housse si nécessaire à la température 2 (max. 120 °C). Assurez-vous que la housse est complètement sèche avant de la réutiliser.

Nettoyage de la ceinture et de l'extension de ceinture



1. Retirez la bouillotte de la ceinture avant de commencer le nettoyage de la ceinture. La bouillotte ne doit pas être nettoyée en machine.

2. La ceinture ne doit pas être lavée en machine. En revanche, elle peut être lavée à la main si nécessaire ou envoyée à un nettoyage à sec. Évitez l'utilisation de produits de blanchiment. Suspendez la ceinture pour sécher et repassez-la si besoin à la température 2 (max. 120 °C). Assurez-vous que la ceinture est complètement sèche avant de la réutiliser.



Important !

Ne jamais sécher l'extension de ceinture, la ceinture ou la housse dans un sèche-linge.

Résolution des problèmes

Remarque importante

Avec le temps, il peut arriver pour des raisons techniques que le volume de la bouillotte augmente et que la performance de chauffage diminue. Dans ces cas, le processus de chargement peut être interrompu prématurément pour des raisons de sécurité avant d'atteindre la température requise. Si cela se produit, veuillez contacter notre service client pour obtenir de l'aide.

Erreur	Cause	Solutions
La lumière de contrôle ne s'allume pas.	Pas connecté au réseau électrique.	Branchez la fiche dans la prise électrique.
	Le câble de chargement n'est pas correctement connecté à la bouillotte.	Connectez la prise de chargement jusqu'à ce qu'elle s'enclenche.
	La bouillotte se dilate, le flux électrique est interrompu.	Il est nécessaire de libérer le gaz excédentaire, veuillez nous contacter.
	La température de la bouillotte est trop élevée.	Attendez que la bouillotte refroidisse.
La bouillotte ne chauffe pas, mais la lumière de contrôle est allumée.	L'élément chauffant est défectueux.	Veuillez contacter notre service client.
Du liquide s'échappe de la bouillotte.	Défaut de la coque.	
Le volume de la bouillotte diminue.	Défaut de la coque ou longue durée d'utilisation.	

Conditions de garantie

Nous offrons une garantie de 24 mois à partir de la date d'achat pour cet appareil Pauina, une marque de Monster24, contre les dommages causés par des défauts de fabrication lors d'une utilisation conforme. Pendant la période de garantie, nous réparerons ou remplacerons à notre discrétion les défauts de matériaux et de fabrication.

Pour toute demande de prise en charge d'un défaut, veuillez envoyer l'appareil, accompagné d'une copie du reçu d'achat indiquant la date d'achat et une description du problème, bien emballé à notre service client.

Les dommages dus à l'usure, une utilisation incorrecte ou le non-respect des instructions d'entretien et de soin ne sont pas couverts par la garantie.

La garantie expire si des réparations ou des interventions sont effectuées par un tiers. Cette garantie constructeur ne limite ni vos droits légaux ni vos réclamations contre le vendeur ou le détaillant en vertu du contrat de vente conformément aux dispositions du Code civil allemand (BGB). Vos droits légaux en tant que consommateur, notamment vos droits à la garantie et les réclamations légales pour défauts conformément aux §§ 437 et suivants du BGB, restent inchangés. Allemagne, Monster24 GmbH, Westallee 70, 49661 Cloppenburg

Adresse de service

Allemagne
Monster24 GmbH
Westallee 70
49661 Cloppenburg

Service client

Téléphone +49 176 76761063
E-Mail info@monster24.de
Internet www.monster24.de

Élimination/Protection de l'environnement

Nos appareils sont fabriqués avec la plus haute qualité pour une longue durée de vie. Un entretien régulier et des réparations effectuées par notre service client peuvent prolonger la durée de vie de l'appareil. Si un appareil est défectueux et ne peut plus être réparé, veuillez noter ce qui suit : ce produit ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers. Conformément à la législation, les équipements électriques et électroniques ainsi que les batteries et accumulateurs doivent être éliminés séparément des déchets ménagers. Les appareils usagés sont identifiés par le symbole de la poubelle barrée (symbole WEEE). Veuillez déposer ce produit à un point de collecte désigné pour les équipements électriques ou électroniques. En triant et en recyclant les déchets, vous contribuez à préserver les ressources naturelles et vous garantissez que le produit est éliminé de manière écologique et responsable pour la santé.



Informations pour les professionnels

Par la présente, Monster24 GmbH déclare que le chauffe-eau 1001/1002 est conforme à la compatibilité électromagnétique(2014/30/EU) et à la directive basse tension (2014/35/EC).



La conformité aux règlements fait référence à la date de rédaction de cette déclaration.

Cloppenburg, 01/01/2025

Monster24 GmbH, Westallee 70, 49661 Cloppenburg

MANUAL DE INSTRUCCIONES

MODELO 1001/1002/1003

Gracias por elegir un producto de Pauina, una marca de Monster24 GmbH. Nos alegramos de que se haya decidido por nuestra bolsa de agua caliente y queremos ayudarle a aprovechar al máximo todas sus funciones. Le rogamos que lea atentamente este manual de uso. Así se familiarizará rápidamente con su nuevo aparato.

Es importante que todas las personas que utilicen, limpien o mantengan el aparato, lean y sigan las instrucciones de uso. No entregue nunca el aparato a otras personas sin las instrucciones. Si tiene alguna pregunta que no haya quedado completamente resuelta en este manual o si se le presenta algún problema técnico, no dude en ponerse en contacto con nuestro amable equipo de atención al cliente o con su distribuidor especializado. Estaremos encantados de ayudarle.

Alimentación eléctrica	380 vatios, 220-240 V~, 50/60 Hz
Modelos	1001 Esmeralda (verde), 1002 Peonia (rosa), 1003 Pluvia (gris)
Material	Bolsa de agua caliente: PVC, franela (poliéster), funda de tela, cinturón y extensión: franela (poliéster)
Tamaño	Aprox. 27 x 18,5 x 5 cm (An/Pr/Al)
Peso	Aprox. 1,4 kg
Cable	Aprox. 105 cm
Remplissage	Agua
Clase de protección	II
Equipamiento funcional	Aprox. 10 minutos de tiempo de carga para varias horas de calor, puede calentarse hasta un máximo de aprox. 65 °C, protección contra sobrecalentamiento, función de desconexión automática, la funda se puede lavar a máquina
Accesorios	Funda de tela, cinturón, cable de carga, manual de instrucciones, extensor de cinturón



Explicación de símbolos



Este símbolo indica un posible riesgo de quemaduras. En este caso, preste la máxima atención.



Este símbolo indica posibles peligros que pueden provocar lesiones o daños en el aparato.



Este símbolo indica que el aparato no debe ser cubierto con objetos.



Este símbolo indica que el aparato sólo debe utilizarse en interiores (si se va a utilizar en exteriores, asegúrese de que sólo se utiliza a temperaturas entre 5 y 45 °C y de que está protegido de la humedad).

Instrucciones de seguridad

Lea atentamente las siguientes instrucciones y guárdelas en un lugar seguro.

1. El aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si han recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva.
2. Los niños no deben utilizar el aparato como un juguete.
3. La limpieza y el mantenimiento del aparato no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados.
4. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
5. Este aparato está diseñado para uso doméstico y no es un dispositivo médico. Si no está seguro, póngase en contacto con su médico antes de utilizar el aparato. (Si el dispositivo se va a utilizar al aire libre, asegúrese de que solo se utiliza a temperaturas entre 5 y 45 °C y de que está protegido de la humedad).
6. **Precaución !** Algunas partes del aparato pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Tenga cuidado especialmente en presencia de niños y personas vulnerables.
7. Conecte el aparato sólo a corriente alterna con la tensión especificada.
8. No utilice el aparato junto con temporizadores externos o sistemas de control remoto.
9. Mantenga el dispositivo alejado de niños y personas indefensas mientras se carga. Utilícelo únicamente bajo la supervisión de un adulto.
10. No beba nunca el contenido de la bolsa de agua caliente.
11. No utilice el aparato si está bajo los efectos de medicamentos o alcohol o si sus sentidos están alterados.
12. El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico o aplicaciones similares, por ejemplo
 - Cocinas en tiendas, oficinas u otros lugares de trabajo
 - Empresas agrícolas
 - Para uso de huéspedes en hoteles, moteles u otros establecimientos de alojamiento
 - En pensiones privadas o casas de vacaciones.

Instrucciones para el funcionamiento seguro del aparato

1. Utilice el aparato únicamente con el cable de carga incluido en el volumen de suministro. El uso de cargadores o accesorios de otros fabricantes puede dañar el aparato.
2. Antes de cargarlo, asegúrese de que el voltaje de la toma de corriente coincide con el del cargador.
3. Asegúrese de que la bolsa de agua caliente esté tumbada durante la carga para evitar el riesgo de incendio de la funda de tela.
4. No utilice el dispositivo mientras se está cargando.
5. Asegúrese de que el enchufe no esté orientado hacia abajo durante la carga.
6. Desconecte el aparato de la red eléctrica en cuanto termine la carga.
7. No enrolle el cable alrededor del dispositivo y asegúrese de que está completamente desenrollado antes de utilizarlo. Evite que el cable cuelgue del borde de la superficie de trabajo.
8. Extraiga siempre el cable de alimentación de la toma por el enchufe, nunca por el cable.
9. Mantenga el cable de carga, el cable de alimentación eléctrica, el enchufe y la bolsa de agua caliente alejados del agua y otros líquidos.
10. Utilice y cargue la bolsa de agua caliente únicamente en interiores.
11. No guarde el aparato directamente debajo del enchufe durante la carga.
12. No se siente sobre la bolsa de agua caliente para evitar daños.
13. Evite colocar objetos sobre la bolsa de agua caliente para evitar daños.
14. Deje que la bolsa de agua caliente se enfríe a temperatura ambiente antes de guardarla.
15. Mantenga los objetos afilados alejados del aparato y evite golpearlo para evitar daños.
16. No limpie el aparato con agua, gasolina, tolueno u otros disolventes.
17. No utilice el aparato cerca de fregaderos, bañeras o tomas de agua para evitar riesgos de seguridad.
18. No coloque la bolsa de agua caliente directamente sobre la piel desnuda, ya que puede provocar quemaduras.
19. No utilice la bolsa de agua caliente para calentar animales o sus recintos.
20. Durante la carga puede producirse un ligero olor a plástico y pueden oírse suaves ruidos de ebullición.
21. El aparato no requiere mantenimiento ni operaciones de toma, extracción o vaciado de agua.
22. Compruebe regularmente si el enchufe y el cable de carga están desgastados o dañados. En caso de daños, envíe el aparato a nuestro servicio de atención al cliente para su inspección y reparación. Las reparaciones inadecuadas pueden causar peligros considerables e invalidar la garantía.
23. Si el cable de conexión está dañado, debe ser sustituido por un especialista, el servicio de atención al cliente o una persona cualificada para evitar riesgos de seguridad.

El fabricante declina toda responsabilidad en caso de instalación incorrecta, uso inadecuado o incorrecto, o tras reparaciones efectuadas por terceros no autorizados.

ATENCIÓN

Tenga en cuenta todas las indicaciones de seguridad y guarde el manual de instrucciones en un lugar seguro.



No cubra nunca el aparato durante su funcionamiento para evitar el sobrecalentamiento y el riesgo asociado de incendio.



No utilice el aparato cerca de fregaderos, bañeras u otros recipientes llenos de agua. No sumerja nunca el aparato en agua u otros líquidos.



No utilice el aparato con personas necesitadas de cuidados, bebés, animales o personas con piel especialmente sensible al calor. La bolsa de agua caliente puede calentarse mucho: ¡tenga en cuenta el posible riesgo de quemaduras! Guarde siempre la bolsa de agua caliente en posición horizontal durante el proceso de carga.



Este aparato está diseñado para uso doméstico. (Si el aparato se va a utilizar al aire libre, asegúrese de que sólo se utiliza a temperaturas entre 5-45 °C y de que está protegido de la humedad).

Antes de usar el aparato por primera vez

1. Retire los materiales de embalaje

Retire todos los materiales de embalaje y cualquier cierre de transporte. Asegúrese de que los materiales de embalaje se mantienen fuera del alcance de los niños para evitar el riesgo de asfixia. Elimine el embalaje de acuerdo con la normativa local.

2. Compruebe que el aparato no presenta daños

Compruebe cuidadosamente que el aparato no presenta daños visibles. Si detecta algún daño, no utilice el aparato y póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente inmediatamente.

3. Compruebe los accesorios

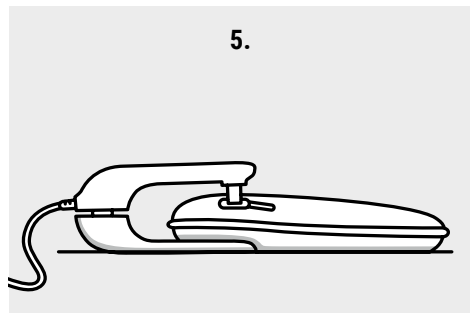
Asegúrese de que están todos los accesorios incluidos en el equipo.



Tenga en cuenta que puede producirse un ligero olor al usar el aparato por primera vez o tras un largo periodo de inactividad.

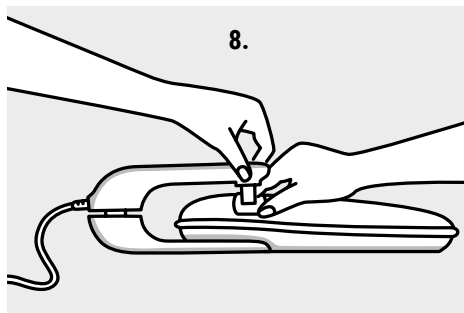
Uso y carga

1. Coloque el cargador sobre una superficie plana y seca.
2. Si está presente, retire la cubierta de tela de la bolsa de agua caliente.
3. Abra la tapa protectora de la conexión de carga de la bolsa de agua caliente.
4. Asegúrese de tener las manos secas. Conecte primero la conexión del cable de carga a la conexión de carga de la bolsa de agua caliente y, a continuación, inserte el enchufe del cargador en una toma de corriente (220-240 V~, 50/60 Hz).
5. Asegúrese de que la bolsa de agua caliente esté en posición horizontal (véase la ilustración).
6. El indicador luminoso se enciende e indica que se ha iniciado el proceso de calentamiento. El proceso de carga suele durar entre 8 y 15 minutos, dependiendo de la temperatura inicial



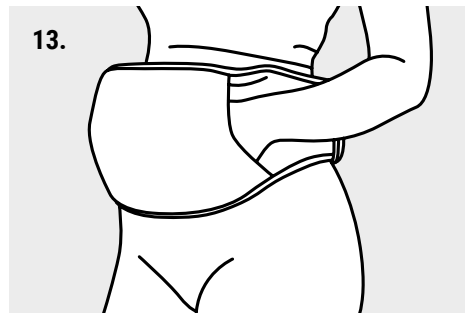
de la bolsa de agua caliente y de la temperatura ambiente.

7. En cuanto finaliza el proceso de calentamiento, el indicador luminoso se apaga. Por razones de seguridad, el proceso de calentamiento se detiene automáticamente cuando se alcanza una temperatura de 65 °C.
8. Desconecte el enchufe de la toma de corriente mientras sus manos permanecen secas. Sujete la cubierta protectora de la bolsa de agua caliente y desenchufe con cuidado el cable de carga (véase la ilustración). Evite tirar bruscamente o con fuerza para evitar daños.
9. Vuelva a colocar la funda de tela en la bolsa de agua caliente.
10. La bolsa de agua caliente ya puede ser utilizada. Dependiendo de la zona de



uso, proporciona un calor agradable de 2 (por ejemplo, para calentarse las manos) hasta 10 horas (por ejemplo, debajo de un edredón).

11. **Precaución !** La bolsa de agua caliente está diseñada para una carga máxima de 80 kilogramos. Evite colocar objetos pesados sobre la bolsa de agua caliente para evitar posibles daños en la tapa.
12. Compruebe la temperatura de la bolsa de agua caliente antes de usarla. Si parece demasiado caliente, deje que se enfríe un poco primero.
13. **Uso del cinturón (con extensión de cinturón opcional)** Introduzca la bolsa de agua caliente en la abertura del cinturón y colóquese la banda abdominal alrededor de la espalda. Esto mantiene la bolsa de agua caliente en su sitio para que pueda disfrutar del calor relajante sin molestia.



Instrucciones de seguridad importantes

1. La sensibilidad de la piel puede variar dependiendo de la región del cuerpo. Incluso a bajas temperaturas, los tiempos de aplicación prolongados pueden provocar irritaciones cutáneas.
2. Compruebe regularmente su piel durante el uso.
3. Si utiliza el aparato para aliviar el dolor, esto puede afectar a su sensación de calor.



Aviso importante

En ningún caso se debe utilizar el aparato durante el proceso de carga.

Durante la carga puede producirse un ligero olor a plástico y ligeros ruidos de ebullición. Esto es normal e inofensivo.

Evite sentarse sobre la bolsa de agua caliente para evitar daños.

La bolsa de agua caliente puede calentarse mucho. Tenga cuidado para evitar quemaduras. Peligro de quemaduras.



Limpieza

Limpieza del aparato



El aparato (bolsa de agua caliente) no debe limpiarse nunca mientras esté conectado al cargador o a la red eléctrica.



Espere a que el aparato se haya enfriado completamente antes de empezar a limpiarlo. La bolsa de agua caliente no debe sumergirse nunca en agua ni en otros líquidos.

1. Limpie cuidadosamente la superficie con un paño húmedo humedecido en una solución jabonosa suave y bien escurrido.

2. Asegúrese de que no entre agua en el puerto de carga.

3. No utilice productos de limpieza agresivos, estropajos de acero, herramientas afiladas ni desinfectantes.

4. Deje que el aparato se seque completamente antes de volver a utilizarlo. Guarde el aparato y sus accesorios en un lugar seco y sin polvo.

Limpieza de la funda de tela



1. Retire la bolsa de agua caliente de la funda de tela antes de iniciar la limpieza. La bolsa de agua caliente no debe lavarse nunca en la lavadora.

2. La funda de tela puede lavarse a un máximo de 30 °C en la lavadora con un detergente suave o limpiarse en seco. Seque la bolsa colgada y no tumbada. Si es necesario, planche la bolsa en el nivel 2 (máx. 120 °C). Asegúrese de que la bolsa esté completamente seca antes de volver a utilizarla.

Limpieza del cinturón o de la extensión del cinturón



1. Retire la bolsa de agua caliente del cinturón antes de empezar a limpiarlo. La bolsa de agua caliente no debe limpiarse en la lavadora.

2. No lave la cinta en la lavadora. Si es necesario, puede lavarse a mano o enviarse a la tintorería. Evite la lejía. Seque el cinturón colgado y, si es necesario, plánelo en el nivel 2 (máx. 120 °C). Deje que el cinturón se seque completamente antes de volver a utilizarlo.



Importante !

No seque nunca la extensión del cinturón y la funda del cinturón/tejido en secadora.

Corrección de fallos

Aviso importante

El volumen de la bolsa de agua caliente puede aumentar con el tiempo por razones técnicas, al mismo tiempo, la potencia calorífica puede disminuir. En tales casos, el proceso de carga puede interrumpirse prematuramente por motivos de seguridad antes de que se haya alcanzado la temperatura necesaria. Si esto ocurre, póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente para obtener ayuda.

Fallos	Causa	Solucion
El indicador luminoso no se enciende.	No conectado a la red eléctrica.	Inserte el enchufe en la toma de corriente.
	Cable de carga mal conectado a la bolsa de agua caliente.	Conecte el conector de carga hasta que encaje en su sitio.
	La bolsa de agua caliente se expande, el flujo de corriente se interrumpe.	El exceso de gas debe ser drenado, por favor póngase en contacto con nosotros.
	La temperatura de la bolsa de agua caliente es demasiado alta.	Espere hasta que la bolsa de agua caliente se haya enfriado.
La bolsa de agua caliente no se calienta, pero el indicador luminoso se enciende.	El elemento calefactor está defectuoso.	Póngase en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.
Perdida de liquido de la bolsa de agua caliente.	Defecto en la cubierta.	
Se reduce el volumen de la bolsa de agua caliente.	Cubierta defectuosa o larga vida útil.	

Condiciones de garantía

Concedemos una garantía de 24 meses a partir de la fecha de compra de este electrodoméstico Pauina de la marca Monster24, por daños que sean demostrablemente atribuibles a defectos de fábrica cuando se utiliza conforme a lo previsto. Dentro del periodo de garantía, subsanaremos los defectos de material y fabricación a nuestra discreción mediante reparación o sustitución.

Por favor, envíe los aparatos para los que se reclama la garantía a nuestro servicio de atención al cliente junto con una copia del comprobante de compra de la máquina, en el que debe figurar la fecha de compra, y una descripción del fallo, bien embalados.

Quedan excluidos de la garantía los daños causados por desgaste, manejo inadecuado e incumplimiento de las instrucciones de mantenimiento y cuidado.

El derecho de garantía quedará anulado si el aparato es reparado o manipulado por un tercero. Esta garantía del fabricante no limita sus derechos legales ni sus reclamaciones contra el vendedor o distribuidor derivadas del contrato de compra de acuerdo con las disposiciones del Código Civil alemán (BGB). Sus derechos legales como consumidor, en particular sus derechos de garantía y las reclamaciones legales por defectos de conformidad con §§ 437 y ss. BGB, no se verán afectados. Alemania, Monster24 GmbH, Westallee 70, 49661 Cloppenburg

Dirección de servicio

Alemania
Monster24 GmbH
Westallee 70
49661 Cloppenburg

Dirección de servicio

Teléfono +49 176 76761063
E-Mail info@monster24.de
Internet www.monster24.de

Eliminación/protección del medio ambiente

Nuestros aparatos están fabricados con los más altos estándares de calidad para una vida útil larga. El mantenimiento regular y las reparaciones profesionales realizadas por nuestro servicio de atención al cliente pueden prolongar la vida útil del aparato. No obstante, si un aparato está defectuoso y ya no se puede reparar, tenga en cuenta lo siguiente: Este producto no debe desecharse con la basura doméstica normal. De acuerdo con la normativa legal, los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las pilas y acumuladores, deben eliminarse por separado de los residuos domésticos. Los residuos de aparatos pueden reconocerse por el símbolo adyacente del cubo de basura tachado (símbolo RAEE).

Deseche este producto en un punto de recogida designado para la eliminación de aparatos eléctricos o electrónicos. Al recoger y reciclar los residuos por separado, contribuirá a conservar los recursos naturales y a garantizar que el producto se elimine de forma respetuosa con el medio ambiente y la salud.



Información para el comercio especializado

Por la presente, Monster24 GmbH declara que la bolsa de agua caliente 1001/1002 cumple la Directiva de Compatibilidad Electromagnética (2014/30/UE) y la Directiva de Baja Tensión (2014/35/CE).



La conformidad con la normativa se refiere a la fecha de emisión de esta declaración.

Cloppenburg, 01/01/2025

Monster24 GmbH, Westallee 70, 49661 Cloppenburg

MANUALE DI ISTRUZIONI

Modello 1001/1002/1003

IT

Grazie per aver scelto un prodotto del marchio Pauina, appartenente a Monster24 GmbH! Siamo lieti che abbiate scelto il nostro scaldino e desideriamo aiutarvi a sfruttare al meglio tutte le sue funzionalità. Vi invitiamo a leggere attentamente queste istruzioni per l'uso per familiarizzare rapidamente con il vostro nuovo dispositivo.

È importante che chiunque utilizzi, pulisca o mantenere il dispositivo legga e segua le istruzioni. Non trasferite mai il dispositivo ad altre persone senza il manuale. Se avete domande che non trovano risposta in questo manuale o se si verificano problemi tecnici, non esitate a contattare il nostro cordiale servizio clienti o il vostro rivenditore specializzato. Siamo qui per aiutarvi!

Potenza	380 Watt, 220-240 V~, 50/60 Hz
Modelli	1001 Esmeralda (verde), 1002 Peonia (rosa), 1003 Pluvia (grigio)
Materiale	Borsa dell'acqua calda: PVC, flanella (poliestere), rivestimento in tessuto, cintura e prolungamento: flanella (poliestere)
Dimensioni	ca. 27 x 18,5 x 5 cm (L/P/H)
Peso	ca. 1,4 kg
Cavo	ca. 105 cm
Riempimento	Acqua
Classe di protezione	II
Equipaggiamento/ Funzione	Circa 10 minuti di tempo di ricarica per diverse ore di calore, riscaldabile fino a circa 65 °C, protezione contro il surriscaldamento, funzione di spegnimento automatico, rivestimento lavabile in lavatrice
Accessori	Rivestimento in tessuto, cintura, cavo di alimentazione, istruzioni per l'uso, prolungamento della cintura



Spiegazione dei simboli



Questo simbolo indica un possibile rischio di ustioni. Si prega di prestare particolare attenzione in queste situazioni.



Questo simbolo segnala potenziali pericoli che potrebbero causare lesioni o danni al dispositivo.



Questo simbolo indica che il dispositivo non deve essere coperto con oggetti.



Questo simbolo indica che il dispositivo deve essere utilizzato esclusivamente all'interno degli ambienti domestici. (Se il dispositivo deve essere utilizzato all'aperto, assicurarsi che ciò avvenga solo a temperature comprese tra 5 e 45 °C e che sia protetto da umidità e bagnato.)

Avvertenze di sicurezza

Si prega di leggere attentamente le seguenti istruzioni e di conservarle per future consultazioni.

1. Il dispositivo può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali limitate o senza esperienza e conoscenze, a condizione che siano supervisionati o abbiano ricevuto istruzioni per un uso sicuro e abbiano compreso i rischi associati.
2. I bambini non devono usare il dispositivo come un giocattolo.
3. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e siano supervisionati.
4. Conservare il dispositivo e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
5. Questo dispositivo è progettato per l'uso domestico e non è un prodotto medico. In caso di dubbi, consultare prima il proprio medico prima di utilizzare il dispositivo. (Se il dispositivo deve essere utilizzato all'aperto, assicurarsi che ciò avvenga solo a temperature comprese tra 5 e 45 °C e che sia protetto da umidità e bagnato.)
6. **ATTENZIONE!** Alcune parti del dispositivo possono diventare molto calde e causare ustioni. Prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.
7. Collegare il dispositivo solo a corrente alternata con la tensione indicata sulla targa del tipo.
8. Non utilizzare il dispositivo con timer esterni o sistemi di controllo remoto.
9. Tenere il dispositivo lontano da bambini e persone vulnerabili durante la ricarica. Utilizzarlo solo sotto la supervisione di un adulto.
10. Non bere mai il contenuto della borsa dell'acqua!
11. Non utilizzare il dispositivo se si è sotto l'effetto di farmaci o alcol o se la propria sensibilità è compromessa.
12. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso domestico o a usi simili, come ad esempio:
 - Cucine in negozi, uffici o altri luoghi di lavoro
 - Aziende agricole
 - Uso da parte degli ospiti in hotel, motel o altre strutture ricettive
 - In pensioni private o case vacanze.

Avvertenze per un uso sicuro del dispositivo

1. Utilizzare il dispositivo solo con il cavo di ricarica fornito. L'uso di caricatori o accessori di altri produttori può causare danni al dispositivo.
2. Assicurarsi che la tensione della presa di corrente sia compatibile con quella del caricabatterie prima di ricaricare.
3. Assicurarsi che la borsa dell'acqua sia posizionata in piano durante il processo di ricarica per evitare il rischio di incendio causato dal rivestimento.
4. Non utilizzare il dispositivo mentre è in fase di ricarica.
5. Assicurarsi che la presa durante la ricarica non sia rivolta verso il basso.
6. Disconnettere il dispositivo dalla rete elettrica non appena la ricarica è completata.
7. Non avvolgere il cavo attorno al dispositivo e assicurarsi che sia completamente srotolato prima dell'uso. Evitare che il cavo penda dal bordo del piano di lavoro.
8. Estrarre sempre il cavo dalla presa tenendolo per la spina, mai per il cavo stesso.
9. Tenere il cavo di ricarica, il cavo di alimentazione, la spina e la borsa dell'acqua lontani da acqua e altre liquidi.
10. Utilizzare e caricare la borsa dell'acqua solo all'interno degli ambienti domestici.
11. Non conservare il dispositivo direttamente sotto la presa durante la ricarica.
12. Non sedersi sulla borsa dell'acqua per evitare danni.
13. Evitare di posare oggetti sulla borsa dell'acqua per prevenire danni.
14. Lasciare raffreddare la borsa dell'acqua a temperatura ambiente prima di riporla.
15. Tenere oggetti appuntiti lontani dal dispositivo e evitare di colpirlo per prevenire danni.
16. Non pulire il dispositivo con acqua, benzina, toluene o altri solventi.
17. Non utilizzare il dispositivo vicino a lavandini, vasche da bagno o punti di acqua per evitare rischi di sicurezza.
18. Non posizionare la borsa dell'acqua direttamente sulla pelle nuda, poiché ciò potrebbe causare ustioni.
19. Non utilizzare la borsa dell'acqua per riscaldare animali o i loro recinti.
20. Durante la ricarica, potrebbe verificarsi un leggero odore di plastica e si possono udire deboli rumori di bollitura.
21. Il dispositivo non richiede manutenzione e non sono necessari processi di ingresso, aspirazione o drenaggio dell'acqua.
22. Controllare regolarmente spine e cavi di ricarica per usura o danni. In caso di danni, inviare il dispositivo per verifica e riparazione al nostro servizio clienti. Riparazioni improprie possono causare gravi rischi e comportare la perdita della garanzia.
23. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un professionista, dal servizio clienti o da una persona qualificata per evitare rischi di sicurezza.

Il produttore non si assume alcuna responsabilità per il montaggio errato, l'uso improprio o errato, o per riparazioni effettuate da terzi non autorizzati.

ATTENZIONE

Si prega di osservare tutte le avvertenze di sicurezza e di conservare attentamente il manuale d'uso.



Non coprire mai il dispositivo durante il funzionamento per prevenire il surriscaldamento e il rischio di incendio associato.



Non utilizzare il dispositivo vicino a lavandini, vasche da bagno o altri contenitori d'acqua. Non immergere mai il dispositivo in acqua o altri liquidi.



Non utilizzare il dispositivo per persone bisognose di assistenza, neonati, animali o persone con pelle particolarmente sensibile al calore. La borsa dell'acqua può diventare molto calda – prestare attenzione al rischio di ustioni! Durante la ricarica, conservare sempre la borsa dell'acqua in posizione orizzontale.



Questo dispositivo è progettato per l'uso domestico. (Se il dispositivo deve essere utilizzato all'aperto, assicurarsi che ciò avvenga solo a temperature comprese tra 5 e 45 °C e che sia protetto da umidità e bagnato.)

Prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta

1. Rimuovere i materiali di imballaggio

Rimuovere tutti i materiali di imballaggio e le eventuali protezioni per il trasporto. Assicurarsi che i materiali di imballaggio siano tenuti lontano dalla portata dei bambini per evitare il rischio di soffocamento. Smaltire l'imballaggio secondo le normative locali.

2. Controllare il dispositivo per danni

Esaminare attentamente il dispositivo per verificare la presenza di danni visibili. Se si riscontrano danni, non utilizzare il dispositivo e contattare immediatamente il nostro servizio clienti.

3. Verificare i componenti

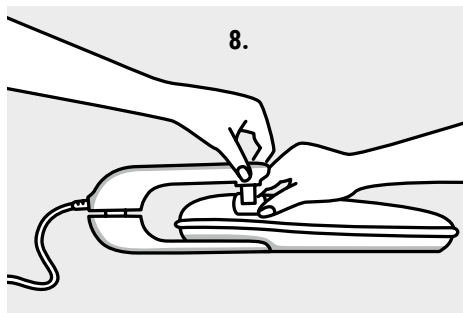
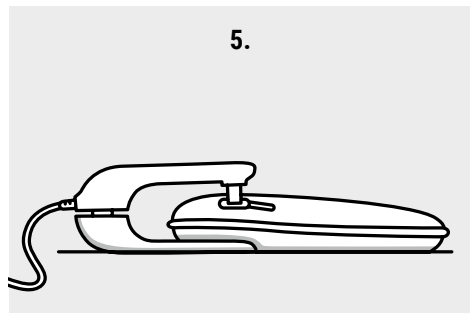
Assicurarsi che tutti i componenti accessori inclusi nella confezione siano presenti.



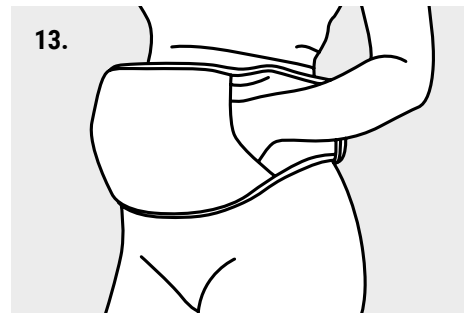
Si prega di notare che all'uso iniziale o dopo un lungo periodo di inattività del dispositivo, potrebbe verificarsi un leggero odore.

Utilizzo e Ricarica

1. Posizionare il caricatore su una superficie piana e asciutta.
2. Se presente, rimuovere la copertura di stoffa dalla borsa dell'acqua calda.
3. Aprire il tappo di protezione dalla porta di ricarica della borsa dell'acqua calda.
4. Assicurarsi che le mani siano asciutte. Collegare prima il connettore del cavo di ricarica alla porta di ricarica della borsa dell'acqua calda e poi inserire la spina del caricatore in una presa di corrente (220-240 V~, 50/60 Hz).
5. Assicurati che la borsa dell'acqua sia appoggiata in piano (vedi immagine).
6. La spia di controllo si accenderà e indicherà che il processo di riscaldamento è iniziato. Il processo di ricarica dura generalmente tra 8 e 15 minuti, a seconda della temperatura iniziale della borsa dell'acqua e della temperatura ambiente.
7. Una volta completato il processo di riscaldamento, la spia di controllo si spegnerà. Il processo di riscaldamento viene interrotto automaticamente per motivi di sicurezza quando viene raggiunta una temperatura di 65 °C.
8. Scollega la spina dalla presa mentre le tue mani sono asciutte. Tieni la copertura protettiva sulla borsa dell'acqua e stacca il cavo di ricarica con delicatezza (vedi immagine). Evita di tirare bruscamente o con forza per evitare danni.
9. Rimetti la copertura in stoffa sulla borsa dell'acqua.
10. La borsa dell'acqua può ora essere utilizzata. Offre, a seconda dell'uso, tra 2 ore (ad es. per scaldare le mani) e fino a 10 ore (ad es. sotto una coperta) di calore piacevole.



11. **Attenzione!** La borsa dell'acqua è progettata per un carico massimo di 80 kg. Evitare di riporre oggetti pesanti sulla borsa dell'acqua per prevenire danni alla custodia.
12. **Controllo della temperatura!** Prima dell'uso, verificare la temperatura della borsa dell'acqua. Se sembra troppo calda, lasciarla raffreddare un po' prima di utilizzarla.
13. **Utilizzo della cintura (con estensione della cintura opzionale)**
Inserire la borsa dell'acqua nell'apertura della cintura e avvolgere la cintura attorno alla parte posteriore. In questo modo, la borsa dell'acqua rimarrà al suo posto, permettendovi di godere del calore confortante senza interruzioni.



Informazioni importanti sulla sicurezza

1. La sensibilità della pelle può variare a seconda della zona del corpo. Anche a temperature più basse, periodi di utilizzo prolungati possono causare irritazioni cutanee.
2. Controllare regolarmente la propria pelle durante l'uso.
3. Se si utilizza il dispositivo per il sollievo dal dolore, ciò può influenzare la percezione del calore.



Avvertenza importante

L'apparecchio non deve essere utilizzato assolutamente durante il processo di ricarica.



Durante la ricarica, potrebbe verificarsi un leggero odore di plastica e potrebbero essere udite lievi vibrazioni simili a un rumore di ebollizione. Questo è normale e non deve destare preoccupazione. Evitare di sedersi sulla borsa dell'acqua per prevenire danni. La borsa dell'acqua può diventare molto calda. Prestare attenzione per evitare ustioni. Pericolo di ustioni!

Pulizia

Pulizia dell'apparecchio



L'apparecchio (borsa dell'acqua) non deve mai essere pulito mentre è ancora collegato al carica-batterie o alla rete elettrica.



Attendere che l'apparecchio sia completamente raffreddato prima di iniziare la pulizia. La borsa dell'acqua non deve mai essere immersa in acqua o altre liquidi.

1. Pulire delicatamente la superficie con un panno umido, imbevuto di una soluzione di sapone delicato e ben strizzato.

2. Assicurarsi che nessun acqua entri nella presa di ricarica.

3. Non utilizzare detergenti aggressivi, pagliette metalliche, strumenti appuntiti o disinfettanti.

4. Lasciare asciugare completamente l'apparecchio prima di riutilizzarlo. Conservare l'apparecchio e i suoi accessori in un luogo asciutto e privo di polvere.

Pulizia della copertura in tessuto



1. Rimuovere la borsa dell'acqua dalla copertura in tessuto prima di iniziare la pulizia. La borsa dell'acqua non deve mai essere lavata in lavatrice.

2. La copertura in tessuto può essere lavata in lavatrice a un massimo di 30 °C con un detergente delicato o pulita a secco. Asciugare la copertura appendendola e non stendendola. Stirare la copertura, se necessario, a livello 2 (max. 120 °C). Assicurarsi che la copertura sia completamente asciutta prima di riutilizzarla.

Pulizia della cintura o estensione della cintura



1. Rimuovere la borsa dell'acqua dalla cintura prima di iniziare la pulizia della cintura. La borsa dell'acqua non deve essere lavata in lavatrice.

2. La cintura non deve essere lavata in lavatrice. Può essere lavata a mano se necessario o pulita a secco. Evitare l'uso di candeggina. Asciugare la cintura appendendola e stirarla, se necessario, a livello 2 (max. 120 °C). Assicurarsi che la cintura sia completamente asciutta prima di riutilizzarla.



Importante!
Non asciugare mai l'estensione della cintura e la cintura/copertura in tessuto nell'asciugatrice.

Risoluzione dei problemi

Avviso importante

Nel tempo, per motivi tecnici, il volume della borsa dell'acqua potrebbe aumentare e contemporaneamente la potenza di riscaldamento potrebbe diminuire. In tali casi, il processo di ricarica potrebbe essere interrotto prematuramente per motivi di sicurezza, prima che venga raggiunta la temperatura necessaria. In caso di problemi, contattare il nostro servizio clienti per assistenza.

Errore	Causa	Soluzione
La spia non si accende.	Non collegata alla rete elettrica.	Inserire la spina nella presa.
	Cavo di alimentazione non collegato correttamente.	Collegare il cavo di alimentazione fino a quando scatta.
	Il termofofo si espande, interrompendo il flusso di corrente.	Sfiatare il gas in eccesso, contattare il nostro servizio clienti.
	Temperatura del termofofo troppo alta.	Attendere finché il termofofo si raffredda.
Il termofofo non si riscalda, ma la spia è accesa.	Elemento riscaldante difettoso.	Contattare il nostro servizio clienti.
Il liquido fuoriesce dal termofofo.	Difetto nella guaina.	
Il volume del termofofo diminuisce.	Difetto nella guaina o uso prolungato.	

Garanzia

Offriamo una garanzia di 24 mesi su questo dispositivo Pauina, un marchio di Monster24, a partire dalla data di acquisto, per danni che siano chiaramente attribuibili a difetti di fabbricazione in caso di utilizzo corretto. Durante il periodo di garanzia, i difetti di materiali e di fabbricazione saranno riparati o sostituiti a nostra discrezione.

Per richiedere la riparazione di difetti, inviare il dispositivo, ben imballato, insieme a una copia della ricevuta di acquisto, da cui deve essere visibile la data di acquisto, e una descrizione del difetto al nostro servizio clienti.

Sono esclusi dalla garanzia i danni causati da usura, uso improprio e mancata osservanza delle istruzioni di manutenzione e cura.

Il diritto alla garanzia decade se riparazioni o interventi sul dispositivo vengono effettuati da terzi. Questa garanzia del produttore non limita i vostri diritti legali né i vostri diritti nei confronti del venditore o rivenditore ai sensi del contratto di acquisto in conformità con le disposizioni del Codice Civile Tedesco (BGB). I vostri diritti legali come consumatori, in particolare i diritti di garanzia e le richieste di risarcimento dei difetti ai sensi degli articoli 437 e seguenti del BGB, rimangono invariati.

Germania, Monster24 GmbH, Westallee 70, 49661 Cloppenburg

Indirizzo di Servizio

Germania
Monster24 GmbH
Westallee 70
49661 Cloppenburg

Servizio Clienti

Telefono +49 176 76761063
E-Mail info@monster24.de
Internet www.monster24.de

Smaltimento / Protezione Ambientale

I nostri dispositivi sono realizzati con la massima qualità per una lunga durata. Con una manutenzione regolare e riparazioni effettuate dal nostro servizio clienti, è possibile prolungare la durata del dispositivo. Tuttavia, se un dispositivo è difettoso e non può più essere riparato, tenete presente quanto segue: questo prodotto non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici. Ai sensi della normativa vigente, i dispositivi elettronici ed elettrodomestici, così come le batterie e gli accumulatori, devono essere smaltiti separatamente dai rifiuti domestici. I dispositivi fuori uso sono contrassegnati dal simbolo del bidone della spazzatura barrato (simbolo WEEE).

Si prega di consegnare questo prodotto a un punto di raccolta designato per il riciclo di dispositivi elettronici o elettrici. Con la raccolta separata e il riciclo dei rifiuti, contribuirete a preservare le risorse naturali e a garantire che il prodotto venga smaltito in modo ecologico e sicuro.



Informazioni per i Rivenditori

Con la presente Monster24 GmbH dichiara che il dispositivo per il calore 1001/1002 è conforme alla direttiva sulla compatibilità elettromagnetica (2014/30/UE) e alla direttiva sulla bassa tensione (2014/35/CE).



La conformità alle normative si riferisce alla data di redazione di questa dichiarazione.

Cloppenburg, 01/01/2025

Monster24 GmbH | Westallee 70 | 49661 Cloppenburg

PAUINA®

PAUINA ist eine Marke der Monster24 GmbH

Impressum

Bedienungsanleitung Modell 1001, 1002 und 1003

Stand: 01. Januar 2025

© **Monster24 GmbH** | Westallee 70 | 49661 Cloppenburg
Telefon +49 176 76761063 | info@monster24.de | www.monster24.de

1001/1002/1003-02